

**Zeitschrift:** La Croix-Rouge suisse  
**Herausgeber:** La Croix-Rouge suisse  
**Band:** 71 (1962)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** La page des soins infirmiers

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# LA PAGE DES SOINS INFIRMIERS

## La Confédération et les Ecoles d'infirmières

Le Conseil fédéral a adressé le 5 mars un message à l'Assemblée fédérale concernant les subsides des Ecoles d'infirmières et d'infirmières en soins généraux reconues par la Croix-Rouge suisse. Le message et le projet qui l'accompagne seront examinés dans sa session de juin déjà par le Conseil des Etats et en septembre par le Conseil national.

## Comptes et budget approuvés

Dans sa séance du 26 avril, le Comité de direction de la Croix-Rouge a approuvé le rapport et les comptes pour 1961 ainsi que le projet de budget pour 1962 de la Fondation croix-rouge de l'école du Lindenhof, à Berne.

## Nominations

Le Comité central a nommé, dans sa séance du 21 mars, les docteurs A. Barraud, d'Aarbourg, et G. Schönholzer, professeur, à Berne, membres du Conseil de fondation du Lindenhof. Ces deux médecins remplacent le docteur A. Kappeler, d'Aarbourg, et M. J. Schaffner, à Berne, qui se sont retirés.

## Nomination

M<sup>lle</sup> Renée de Roulet, infirmière diplômée du Bon Secours, a été nommée infirmière-chef générale de l'Hôpital cantonal de Genève, elle assistera le nouveau directeur, M. Marcel Haas, pour tous les problèmes concernant le personnel hospitalier féminin.

## Pour la reconnaissance réciproque des diplômés d'infirmières en Europe

Un groupe de travail du comité d'experts chargé par le Conseil de l'Europe d'examiner différents problèmes concernant l'hygiène et la santé s'est réuni à Strasbourg du 9 au 13 avril. Il avait mission d'examiner les conditions qui permettraient d'envisager la reconnaissance réciproque des diplômés délivrés par des écoles d'infirmières appartenant aux pays membres de ce Conseil. Ce travail avait été commencé à Paris lors d'une réunion précédente. Quatre infirmières et deux médecins représentaient à Strasbourg cinq pays appartenant au Conseil de l'Europe. Bien que la Suisse ne soit pas membre de cet organisme, elle était représentée ainsi que quatre organisations internationales — l'Alliance mondiale des infirmières, l'O.M.S., la Ligue des sociétés de la Croix-Rouge et l'Alliance catholique mondiale des infirmières et gardes-malades — à ce groupe. La Croix-Rouge suisse y avait délégué M<sup>lle</sup> Magdelaine Comtesse, chef du service des soins aux malades de notre secrétariat central. Le rapport du groupe de travail a été transmis au comité d'experts.

## Journées d'études à Chaumont

Du 7 au 9 mai ont eu lieu à Chaumont-sur-Neuchâtel des journées d'études organisées par l'Ecole supérieure d'infirmières. Le thème général de ces journées était

la préparation psychologique de l'infirmière à sa tâche. D'intéressants exposés furent suivis de discussions. M. P. Seidmann, D<sup>r</sup> phil., chargé de cours de psychologie à l'Ecole supérieure d'infirmières de Zurich, traita de « La nécessité d'une connaissance humaine approfondie dans les soins aux malades »; M. A. Quinche, expert en relations sociales dans une importante entreprise industrielle, des conditions du travail en équipe; M<sup>c</sup> G. Panchaud, professeur à l'Université de Lausanne, de l'éducation, problème clé. Sous la direction du docteur B. Courvoisier, médecin-chef du service médical de l'hôpital de La Chaux-de-Fonds, on aborda le problème « Qu'attendent des infirmières des hommes des conditions les plus diverses? » Le directeur de l'hôpital de l'île, à Berne, le docteur F. Kohler, et d'autres personnalités participèrent au débat.

## Nouvelles infirmières à Saint-Loup

Sept nouvelles infirmières ont subi avec succès leurs examens à l'Institution des diaconesses de Saint-Loup le 21 mars:

M<sup>lle</sup> Rosette Chatelanat, à Granges-sous-Trey; sœur Betty Dubois, au Locle; M<sup>lle</sup> Esther Miaulaz, à Fribourg; sœur Suzanne Nydegger, à Rüschegg BE; M<sup>lle</sup> Maria Padini, à Naples; sœur Hedy Rechberger, à Balgach SG; M<sup>lle</sup> Yvonne Walther, à Wohlen BE.

## Et à la Source

La session d'examens des 24 au 26 avril a vu 18 élèves recevoir leur diplôme:

## SERVICE CROIX-ROUGE

### Visite sanitaire d'incorporation

Une visite sanitaire d'incorporation pour les détachements croix-rouge a eu lieu le 5 avril à Olten. Douze infirmières, deux infirmières psychiatriques, deux laborantines, une assistante technique en radiologie, six aides soignantes et cinq éclairceuses ont été déclarées aptes au service croix-rouge.

### Cours de cadres

Vingt-cinq infirmières-chefs du service croix-rouge ont suivi du 7 au 19 mai le cours de cadres II au Monte-Ceneri pour être formées comme chefs de détachements. Il faut se féliciter du fait que de nombreuses candidates étaient de langue française.

### Formation d'équipes de prises de sang

La nouvelle organisation militaire prévoit la création d'équipes de prises de sang dans les états-majors des groupes-hôpital. Trois cours de six jours chacun ont eu lieu au Laboratoire central de transfusion de la Croix-Rouge suisse du 19 mars au 7 avril pour la formation de membres de ces équipes. Par petits groupes de six à huit, des infirmières, des laborantines et des aides-soignantes ont été familiarisées à leur tâche et ont accompagné dans ce but les équipes civiles du

M<sup>lle</sup> Marguerite Aubert, à Montreux; Carmen Bernasconi, à Genève; France Chauvy, à Lausanne; Ruth Chiffelle, à Lignières; Florence Frel, à Paris; Béatrice Freleis, à Yvonand; Janine Gattard, à Morges; Lucette Gottraux, à Prilly; Jacqueline Luthy, à Tavannes; Muriel Mabire, à Caux; Heidi Mermod, à Poliez-le-Grand; Jacqueline Monnier, à Cossonay; Simone Müdespacher, à Lausanne; Annette Pasche, à Thierrens; Lysianne Püss, à Genève; Anni Stütz, à Zurich; Francine Steiner, à Genève; Lise Vuagniaux, à Yvonand.

## Ainsi qu'à l'Ecole de l'Hôpital de Lausanne

Vingt-quatre infirmières et infirmières ont subi avec succès le 12 avril leurs examens de fin d'études à l'Ecole d'infirmières et d'infirmières de l'Hôpital cantonal de Lausanne:

M<sup>lle</sup> Janine Badan, à Clarens; Marie-Esther Chevalley, à Aubonne; Florence Chevalley, à Lausanne; Evolène David, à Rueyes-Bercher; Cécile Dumont, à Lausanne; Paulette Duployer, à Lausanne; Liliane Elcher, à Roches (Jura bernois); Hélène Grandjean, à Rivaz; Yolande Hartmann, à Coire; Jacqueline Hunziker, à Pessaux; Michelle Jobin, à La Tour-de-Pelliz; Yvette Jungo, à Divonne (Ain); Paulette Matthey, au Locle; Rose-Marie Métallier, à Châteauneuf; Rose-Marie Muller, à Flendruz VD; Yvette Rittner, aux Thiolyères; Monique Rostan, à Lausanne; Sonja Schilling, à Bad Lieberzell (Allémagne); Claude Schlipf, à Bière; Justine Truan, à Crocy-sur-Romand; Martine Vallon, à Molondin; Marie-Madeleine Zeller, à Yverdon; MM. Jean-Claude Gonthier, à Lausanne; Martin Stuber, à Genève.

A tous et toutes ces nouveaux et nouvelles infirmières et infirmières nous disons avec toutes nos félicitations nos vœux pour une belle et féconde carrière.

## Examens

Des examens ont eu lieu ces semaines dernières dans les écoles suivantes d'infirmières et d'infirmières:

Laboratoire. Trois autres cours auront lieu en août pour former de nouvelles équipes.

### Formation d'une nouvelle colonne croix-rouge

Lors de son assemblée générale du 24 mars, la section de Werdenberg-Sargans s'est vu confier par le médecin-chef de la Croix-Rouge, colonel Bürgi, le patronage de la colonne croix-rouge III/43 récemment formée. Une contribution de 2000 francs prélevée sur le fond des sections lui a été allouée par le Comité central pour cette tâche.

### Cours de répétition

La colonne croix-rouge I/42 a été appelée en service du 26 au 31 mars à Olten, ce cours était précédé d'un cours de cadres de deux jours; huit sous-officiers et dix-huit soldats l'ont suivi. La colonne a entre autres effectué en liaison avec des organismes civils un exercice de secours en cas de catastrophe.

### Impression du nouveau règlement des colonnes croix-rouge

Un crédit de 3000 francs a été accordé par le Comité central pour l'impression des prescriptions révisées des colonnes croix-rouge.

16 avril Ecole de l'Institut de la Sainte-Croix, Hôpital des Bourgeois, Zoug;  
24-26 avril La Source, Lausanne;  
25 avril Hôpital cantonal, Aarau;  
25-26 avril Hôpital cantonal, Lucerne;  
Hôpital de district, Bière;  
26 avril Hôpital de district de l'Eglise bernoise, Langenthal; Hôpital de district, Thoune.

## AIDES SOIGNANTES

### Ouverture d'une école à Saint-Gall

Les autorités cantonales ont décidé l'ouverture cet automne d'une école pour aides-soignantes à l'Hôpital cantonal de St-Gall. Le règlement édicté par la Croix-Rouge suisse pour la formation des aides-soignantes fixe à dix-huit mois la durée des cours, ceux-ci sont suivis d'un examen. Le diplôme d'aide-soignante permet à celles qui l'ont obtenu de travailler notamment dans les établissements médico-sociaux destinés aux malades chroniques et aux vieillards. L'école créée à Saint-Gall sera dirigée par le médecin-chef de la clinique médicale de l'Hôpital, le docteur T. Wegmann. La formation pratique aura lieu dans les différents services de l'Hôpital cantonal.

## AUXILIAIRES HOSPITALIERES

### Pour faire connaître nos auxiliaires hospitalières

Le Secrétariat central a publié un prospectus illustré, en deux couleurs, consacré à la formation d'auxiliaires hospitalières de la Croix-Rouge.

### Des cours de formation ont lieu

Des cours destinés à former des auxiliaires-hospitalières ont lieu à Bâle, Berne et Zurich.

### Une tâche utile entre beaucoup

La Croix-Rouge bernoise a confié à quelques auxiliaires-hospitalières une mission fort bien accueillie par ceux qui en bénéficient, le soin de recevoir les nouveaux entrants à l'Hôpital de l'île et de les accompagner dans les services où ils doivent se rendre.

## ASSISTANTES BENEVOLES DE LA CROIX-ROUGE

### A Unterwald

La Croix-Rouge d'Unterwald a reçu du Comité central en plus de la contribution de 800 francs destinée à lui permettre de poursuivre cette année sa belle œuvre d'entraide auprès des invalides et des malades chroniques, une contribution supplémentaire de 400 francs.

### Pour le service d'ergothérapie de Bâle

Le Comité central a accordé un crédit de 750 francs à la Croix-Rouge bâloise pour les frais d'entretien pendant trois mois de deux stagiaires zurichoises en ergothérapie.

### Cours à Zoug

La section de Zoug a mis sur pied un cours d'introduction pour ses assistantes bénévoles; ce cours sera complété par des réunions périodiques.